

428131-2026 - Iomaíocht

An Ghearmáin – Office block construction work – Malerarbeiten (H) – Erweiterung und Sanierung Kreishaus

OJ S 118/2026 22/06/2026

Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras

Oibreacha

1. Ceannaitheoir

1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: Kreis Herzogtum Lauenburg

R-phost: vergabestelle@kreis-rz.de

Cineál dlíthiúil an cheannaitheora: Comhlacht dlí phoiblí atá faoi rialú údaráis áitiúil

Gníomhaíocht an údaráis chonarthaigh: Seirbhísí poiblí ginearálta

2. Nós imeachta

2.1. Nós imeachta

Teideal: Malerarbeiten (H) – Erweiterung und Sanierung Kreishaus

Cur síos: ca. 16.500 m2 Wandbeschichtung; ca. 3.500 m2 Wandbeschichtung fungizid; ca.

6.000 m2 Deckenbeschichtung; ca. 1.300 m2 Beschichtungen satt getönt; ca 150 m2

Beschichtung von Türen; ca. 300 m Beschichtung von Treppengeländer; ca. 1.000 m

Beschichtung von Rohrleitungen ca. 100 m2 Holzwolle-Mehrschichtplatten an Wänden; ca.

1.800 m2 Holzwolle-Mehrschichtplatten an Decken; ca. 600 m2 Bekleidung von Unterzügen

Weitere Details sind den Vergabeunterlagen zu entnehmen.

Aitheantóir an nós imeachta: 0f23e592-afcd-4c2e-95d6-ae0c4cbb6bca

An cineál nós imeachta: Oscailte

Tá an nós imeachta á bhrostú: níl

2.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Oibreacha

Príomhaicmiú (cpv): 45213150 Office block construction work

Aicmiú breise (cpv): 45442100 Painting work, 45442110 Painting work of buildings, 45442180

Repainting work, 45321000 Thermal insulation work, 45323000 Sound insulation work

2.1.2. An áit feidhmíochta

Foroinn tíre (NUTS): Herzogtum Lauenburg (DEF06)

Tír: An Ghearmáin

2.1.4. Eolas ginearálta

Bunús dlí:

Treoir 2014/24/AE

vob-a-eu -

2.1.6. Forais eisiaimh

Foinse na gcúiseanna eisiúna: Fógra

Éilliú:

Calaois:

Sciúradh airgid nó maoiniú na sceimhlitheoireachta:

Fostú páistí agus cineálacha eile gáinneála ar dhaoine:
Rannpháirtíocht in eagraíocht choiriúil:
Cionta sceimhlitheoireachta nó cionta a bhaineann le gníomhaíochtaí sceimhlitheoireachta:
Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí comhshaoil:
Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí saothair:
Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí shóisialta:
Comhaontuithe le hoibreoírí eacnamaíocha eile arb é is aidhm dóibh an iomaíocht a shaobhadh:
Mí#iompar gairmiúil tromchúiseach:
Mífhaisnéis, faisnéis a coinníodh siar, gan bheith in ann doiciméid riachtanacha a sholáthar nó faisnéis rúnda a fuarthas maidir leis an nós imeachta seo:
Coinbhleacht leasa mar gheall ar a rannpháirtíocht sa nós imeachta soláthair:
Rannpháirtíocht dhíreach nó indíreach in ullmhú an nós imeachta soláthair seo:
Foirceannadh luath, damáistí nó smachtbhannaí inchomparáide eile:
Sárú oibleagáidí arna socrú faoi fhorais eisiaimh náisiúnta amháin:
Sárú oibleagáide a bhaineann le ranníocaíochtaí slándála sóisialta a íoc:
Sárú oibleagáide a bhaineann le cánacha a íoc:
Cuirtear ar fionraí gníomhaíochtaí gnó:
Dócmhainneacht:
Sócmhainní atá á riaradh ag leachtaitheoir:
Cás cosúil le féimheacht faoin dlí náisiúnta:

5. Luchtóg

5.1. Luchtóg: LOT-0001

Teideal: Malerarbeiten (H) – Erweiterung und Sanierung Kreishaus
Cur síos: ca. 16.500 m2 Wandbeschichtung; ca. 3.500 m2 Wandbeschichtung fungizid; ca. 6.000 m2 Deckenbeschichtung; ca. 1.300 m2 Beschichtungen satt getönt; ca 150 m2 Beschichtung von Türen; ca. 300 m Beschichtung von Treppengeländer; ca. 1.000 m Beschichtung von Rohrleitungen ca. 100 m2 Holzwolle-Mehrschichtplatten an Wänden; ca. 1.800 m2 Holzwolle-Mehrschichtplatten an Decken; ca. 600 m2 Bekleidung von Unterzügen
Weitere Details sind den Vergabeunterlagen zu entnehmen.
Aitheantóir inmheánach: LOT-0001 125/2026/120

5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Oibreacha
Príomhaicmiú (cpv): 45213150 Office block construction work
Aicmiú breise (cpv): 45442100 Painting work, 45442110 Painting work of buildings, 45442180 Repainting work, 45321000 Thermal insulation work, 45323000 Sound insulation work

5.1.2. An áit feidhmíochta

Foroinn tíre (NUTS): Herzogtum Lauenburg (DEF06)
Tír: An Ghearmáin

5.1.3. Fad measta

Fad ama eile: Anaithnid

5.1.6. Eolas ginearálta

Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): tá
Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): níl

5.1.7. Soláthar straitéiseach

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Níl soláthar straitéiseach i gceist

5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Fógra

Critéar: Ioncam bliantúil sonrach

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Umsatz: Angabe als Eigenerklärung im Formblatt 124: Angabe des Umsatzes des Unternehmens in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren, soweit er Bauleistungen und andere Leistungen betrifft, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind unter Einschluss des Anteils bei gemeinsam mit anderen Unternehmen ausgeführten Leistungen. Auf gesondertes Verlangen ist eine durch den Steuerberater/Wirtschaftsprüfer bestätigte Erklärung über den Umsatz des Unternehmens der drei letzten abgeschlossenen Geschäftsjahre vorzulegen, soweit er Bauleistungen und anderen Leistungen betrifft, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind unter Einschluss des Anteils bei gemeinsam mit anderen Unternehmen ausgeführten Leistungen (siehe Formblatt 216)

Critéar: Tagairtí ar shaothair sonraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Angaben zu Leistungen, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind: Angabe als Eigenerklärung im Formblatt 124: Der Bieter erklärt, dass er in den letzten fünf Kalenderjahren vergleichbare Leistungen ausgeführt hat. Bei einem Teilnahmewettbewerb ist dem Teilnahmeantrag eine Referenzliste beizulegen. Sofern der Teilnahmeantrag/das Angebot in die engere Wahl kommt, sind vom Bieter drei Referenznachweise mit mindestens folgenden Angaben vorzulegen: Ansprechpartner, Art der ausgeführten Leistung, Auftragssumme, Ausführungszeitraum, stichwortartige Benennung des mit eigenen Personal ausgeführten maßgeblichen Leistungsumfanges einschl. Angabe der ausgeführten Mengen, Zahl der hierfür durchschnittlich eingesetzten Arbeitnehmer, stichwortartige Beschreibung der besonderen technischen und gerätespezifischen Anforderungen bzw. (bei Komplettleistung), Kurzbeschreibung der Baumaßnahme einschließlich eventueller Besonderheiten der Ausführung, Angabe zur Art der Baumaßnahmen (Neubau, Umbau, Denkmal), Angabe zur vertraglichen Bindung (Hauptauftragnehmer, ARGE-Partner, Nachunternehmer), ggf. Angabe der Gewerke, die mit eigenen Leitungspersonal koordiniert wurde, Bestätigung des Auftraggebers über die vertragsgemäße Ausführung der Leistung.

Critéar: Fórsa saothair meánach bliantúil

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Angaben zu Arbeitskräften: Angabe als Eigenerklärung im Formblatt 124: Der Bieter erklärt, dass ihm die für die Ausführung der Leistungen erforderlichen Arbeitskräfte zur Verfügung stehen. Falls sein Teilnahmeantrag/Angebot in die engere Wahl gelangt, ist vom Bieter die Zahl der in den letzten drei abgeschlossenen Kalenderjahren jahresdurchschnittlich beschäftigten Arbeitskräfte gegliedert nach Lohngruppen mit extra ausgewiesenem Leitungspersonal anzugeben.

Critéar: Clárú i gclár gairmiúil ábhartha

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Registereintragungen: Angabe als Eigenerklärung im Formblatt 124: Der Bieter erklärt, ob er im Handelsregister für die auszuführenden Leistungen in die Handwerksrolle und bei der Industrie- und Handelskammer eingetragen ist oder ob er zu

keiner Eintragung in die genannten Register verpflichtet ist. Falls das Angebot/der Teilnahmeantrag in die engere Wahl kommt, wird der Bieter Folgendes zur Bestätigung seiner Erklärung vorlegen: Gewerbeanmeldung, Handelsregistrauszug und Eintragung in der Handwerksrolle (Handwerkskarte) bzw. bei der Industrie- und Handelskammer.

Critéar: Riachtanais eacnamaíochta nó airgeadais eile

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Angabe zu Insolvenzverfahren und Liquidation: Angabe als Eigenerklärung im Formblatt 124: Der Bieter erklärt, dass ein Insolvenzverfahren oder ein vergleichbares gesetzlich geregeltes Verfahren weder beantragt noch eröffnet werden, ein Antrag auf Eröffnung nicht mangels Masse abgelehnt wurde und sich der Bieter nicht in Liquidation befindet. Zudem ist anzugeben, ob ein Insolvenzplan rechtskräftig bestätigt wurde, dieser ist auf Verlangen durch den Bieter vorzulegen, sofern zutreffend.

Critéar: Riachtanais eacnamaíochta nó airgeadais eile

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Angabe, dass nachweislich keine schwere Verfehlung begangen wurde, die die Zuverlässigkeit als Bewerber oder Bieter in Frage stellt: Angabe als Eigenerklärung im Formblatt 124: - Angabe durch den Bieter, dass für sein Unternehmen keine Ausschlussgründe gemäß § 6e EU VOB/A vorliegen. - Angabe durch den Bieter, dass er in den letzten zwei Jahren nicht aufgrund eines Verstoßes gegen Vorschriften, der zu einem Eintrag ins Gewerbezentralregister geführt hat, mit einer Freiheitsstrafe von mehr als drei Monaten oder einer Geldstrafe von mehr als 90 Tagessätzen oder einer Geldbuße von mehr als 2.500 Euro belegt worden ist. - Angabe durch den Bieter, dass kein Ausschlussgrund gemäß § 6e EU Absatz 6 VOB/A vorliegt. - Angabe durch den Bieter, ob für sein Unternehmen ein Ausschlussgrund gemäß § 6e EU Absatz 1 bis 4 VOB/A vorliegt, er jedoch für sein Unternehmen Maßnahmen zur Selbstreinigung ergriffen hat, durch die für sein Unternehmen die Zuverlässigkeit wiederhergestellt wurde.

Critéar: Riachtanais eacnamaíochta nó airgeadais eile

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Angaben zur Zahlung von Steuern, Abgaben und Beiträgen zur Sozialversicherung: Angabe als Eigenerklärung im Formblatt 124: Der Bieter erklärt, dass er seine Verpflichtung zur Zahlung von Steuern und Abgaben sowie der Beiträge zur Sozialversicherung, soweit sie der Pflicht zur Beitragszahlung unterfallen, ordnungsgemäß erfüllt hat. Sofern das Angebot/der Teilnahmeantrag des Bieters in die engere Wahl kommt, wird dieser eine Unbedenklichkeitsbescheinigung der tariflichen Sozialkasse (soweit der Bieter beitragspflichtig ist), eine Unbedenklichkeitsbescheinigung des Finanzamts bzw. Bescheinigung in Steuersachen (soweit das Finanzamt derartige Bescheinigungen ausstellt) sowie eine Freistellungsbescheinigung nach § 48 b EStG vorlegen. Die Unbedenklichkeitsbescheinigung des Finanzamtes bzw. Bescheinigung in Steuersachen, die Unbedenklichkeitsbescheinigung der tariflichen Sozialkasse sowie der Nachweis zur vollständigen Entrichtung von Beiträgen zur gesetzlichen Sozialversicherung dürfen nicht älter als ein Jahr sein; Gleichwertige Nachweise/Bescheinigungen nach Rechtsvorschrift des Staates, in dem das Unternehmen niedergelassen ist, werden akzeptiert (siehe Formblatt 216).

Critéar: Riachtanais eacnamaíochta nó airgeadais eile

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Angabe zur Mitgliedschaft bei der Berufsgenossenschaft: Angabe als Eigenerklärung im Formblatt 124: Vom Bieter ist anzugeben, bei welcher Berufsgenossenschaft er Mitglied ist. Sofern sein Angebot/der Teilnahmeantrag in die engere Wahl kommt, ist vom Bieter eine qualifizierte Unbedenklichkeitsbescheinigung der Berufsgenossenschaft des für ihn zuständigen Versicherungsträgers mit Angabe der Lohnsummen vorzulegen. Die jeweils genannten Bestätigungen/Nachweise zu den

Eigenerklärungen sind auf gesondertes Verlangen der Vergabestelle innerhalb der gesetzten angemessenen Frist vorzulegen. Angebote/Teilnahmeanträge werden ausgeschlossen, wenn die Unterlagen nicht vollständig innerhalb dieser Frist vorgelegt werden. Die Unbedenklichkeitsbescheinigung der Berufsgenossenschaft darf nicht älter als ein Jahr sein; Gleichwertige Nachweise/Bescheinigungen nach Rechtsvorschrift des Staates, in dem das Unternehmen niedergelassen ist, werden akzeptiert (siehe Formblatt 216).

Critéar: Árachas éiginnteachta gairmiúil riosca

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Ein Nachweis über das Bestehen einer Betriebshaftpflichtversicherung mit einer Mindestdeckungssumme für Personen-, Sach- und Vermögensschäden von jeweils 3 Mio. € je Versicherungsfall ist auf gesondertes Verlangen vorzulegen. Der Nachweis ist durch Bestätigung des Versicherers über das Bestehen der Versicherung mit der genannten Mindestdeckungssumme zu erbringen oder durch Eigenerklärung des Bieters, dass im Falle der Zuschlagserteilung nach Beauftragung, eine Betriebshaftpflichtversicherung für die vorgenannten Schadensarten mit der genannten Mindestdeckungssumme abgeschlossen bzw. die Mindestdeckungssumme angepasst wird (siehe auch Formblatt 216).

Critéar: Riachtanais eacnamaíochta nó airgeadais eile

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Eine Bankerklärung über die finanzielle und wirtschaftliche Leistungsfähigkeit mit Bezug auf den Auftrag ist auf gesondertes Verlangen vorzulegen (siehe auch Formblatt 216).

Critéar: Riachtanais eacnamaíochta nó airgeadais eile

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Ein Nachweis der vollständigen Entrichtung von Beiträgen zur gesetzlichen Sozialversicherung nicht älter als ein Jahr ist auf gesondertes Verlangen vorzulegen (siehe Formblatt 216).

Critéar: Riachtanais eacnamaíochta nó airgeadais eile

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Eine Erklärung über die Ausstattung, welche Geräte und welche technische Ausrüstung der Bieter für die Ausführung des Auftrages verfügt, ist auf gesondertes Verlangen vorzulegen (siehe Formblatt 216).

Critéar: Riachtanais eacnamaíochta nó airgeadais eile

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Angabe als Eigenerklärung zur Verordnung (EU) 2022 /576: 1 Der / die Bewerber / Bieter gehört / gehören nicht zu den in Artikel 5 k) Absatz 1 der Verordnung (EU) Nr. 833/2014 in der Fassung des Art. 1 Ziff. 23 der Verordnung (EU) 2022 /576 des Rates vom 8. April 2022 über restriktive Maßnahmen angesichts der Handlungen Russlands, die die Lage in der Ukraine destabilisieren, genannten Personen oder Unternehmen, die einen Bezug zu Russland im Sinne der Vorschrift aufweisen, a) durch die russische Staatsangehörigkeit des Bewerbers/Bieters oder die Niederlassung des Bewerbers /Bieters in Russland, b) durch die Beteiligung einer natürlichen Person oder eines Unternehmens, auf die eines der Kriterien nach Buchstabe a zutrifft, am Bewerber/Bieter über das Halten von Anteilen im Umfang von mehr als 50%, c) durch das Handeln der Bewerber /Bieter im Namen oder auf Anweisung von Personen oder Unternehmen, auf die die Kriterien der Buchstaben a und/oder b zutrifft. 2 Die am Auftrag als Unterauftragnehmer, Lieferanten oder Unternehmen, deren Kapazitäten im Zusammenhang mit der Erbringung des Eignungsnachweises in Anspruch genommen werden, beteiligten Unternehmen, auf die mehr als 10 % des Auftragswerts entfällt, gehören ebenfalls nicht zu dem in der Vorschrift genannten Personenkreis mit einem Bezug zu Russland im Sinne der Vorschrift. 3 Es wird

bestätigt und sichergestellt, dass auch während der Vertragslaufzeit keine als Unterauftragnehmer, Lieferanten oder Unternehmen, deren Kapazitäten im Zusammenhang mit der Erbringung des Eignungsnachweises in Anspruch genommen werden, beteiligten Unternehmen eingesetzt werden, auf die mehr als 10 % des Auftragswerts entfällt.

5.1.10. Critéir dhámhachtana

Critéar:

Cineál: Praghas

5.1.11. Doiciméid soláthair

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis
Sprioc-am chun eolas breise a iarraidh: 17/07/2025 12:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://www.subreport.de/E43593914>

5.1.12. Téarmaí soláthair

Téarmaí na haighneachta:

Cur isteach leictreonach: Éigeantach

Seoladh an chur isteach: <https://www.subreport.de/E43593914>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ní ceadmhach

Spriocdháta chun tairiscintí a fháil: 23/07/2026 10:15:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

An tréimhse le linn a gcaithfidh an tairiscint a bheith bailí: 60 Laethanta

Eolas is féidir a fhorlíonadh tar éis an spriocdháta chun iarratas a dhéanamh:

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar gach doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: Die Nachforderung von Unterlagen wird über die Bieterkommunikation kommuniziert.

Eolas faoi oscailt phoiblí:

Dáta oscailte: 23/07/2026 10:30:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Áit: Ratzeburg

Téarmaí an chonartha:

Ní mór an conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea

Sonrascú leictreonach: Ceadmhach

Úsáidfear ordú leictreonach: tá

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: tá

5.1.15. Teicnící

Creat-chomhaontú:

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Vergabekammer Schleswig-Holstein

Eolas faoi spriocdhátaí athbhreithnithe: Die verkürzte Informations- und Wartefrist beträgt 10 Kalendertage.

8. Eagraíochtaí

8.1. ORG-0001

Ainm oifigiúil: Kreis Herzogtum Lauenburg
Uimhir chlárúcháin: Berichtseinheit-ID 00002256
Seoladh poist: Barlachstr. 2
Baile: Ratzeburg
Cód poist: 23909
Foroinn tíre (NUTS): Herzogtum Lauenburg (DEF06)
Tír: An Ghearmáin
R-phost: vergabestelle@kreis-rz.de
Teil.: 04541 801-0629
Seoladh idirlín: <http://www.kreis-rz.de>

Róil na heagraíochta seo:

Ceannaitheoir

Comhlacht lárnach ceannaigh a dhámhann conarthaí poiblí nó a thugann i gcrích creat-chomhaontuithe maidir le hoibreacha, soláthairtí nó seirbhísí ar son ceannaitheoirí eile Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe

8.1. ORG-0002

Ainm oifigiúil: Vergabekammer Schleswig-Holstein
Uimhir chlárúcháin: Keine Angabe
Baile: Kiel
Cód poist: 24105
Foroinn tíre (NUTS): Kiel, Kreisfreie Stadt (DEF02)
Tír: An Ghearmáin
R-phost: vergabekammer@wimi.landsh.de
Teil.: 0431 988 4542

Róil na heagraíochta seo:

Eagraíocht athbhreithniúcháin

8.1. ORG-0003

Ainm oifigiúil: ppp architekten + stadtplaner gmbh
Uimhir chlárúcháin: HRB 15354 HL
Baile: Lübeck
Cód poist: 23552
Foroinn tíre (NUTS): Lübeck, Kreisfreie Stadt (DEF03)
Tír: An Ghearmáin
R-phost: info@ppp-architekten.de
Teil.: 0451 799 68 0

Róil na heagraíochta seo:

Soláthraí seirbhísí an tsoláthair

8.1. ORG-0004

Ainm oifigiúil: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)
Uimhir chlárúcháin: 0204:994-DOEVD-83
Baile: Bonn

Cód poist: 53119
Foroinn tíre (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Tír: An Ghearmáin
R-phost: noreply.esender_hub@bescha.bund.de
Teil.: +49228996100
Róil na heagraíochta seo:
TED eSender

Eolas faoin bhfógra

Aitheantóir/leagan an fhógra: f8027504-c851-418e-9378-d95f084d851d - 01
Cineál na foirme: Iomaíocht
Cineál an fhógra: Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras
Fochineál an fhógra: 16
Dáta seolta an fhógra: 19/06/2026 08:15:29 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa
Na teangacha ina bhfuil an fógra seo ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis
Uimhir foilseacháin an fhógra: 428131-2026
Uimhir eagráin IO S: 118/2026
Dáta foilsithe: 22/06/2026